



Konstantinopel, 4. September 1915.

Fortrolig.

U. M.	BIL.
20 SEP. 1915	
139 Q. 1	

Hr. Udenrigsminister,

I Fortsættelse af mine ærbødigste Indberetninger Nr. LXXVIII af 22. Juli, Nr. LXXXVII af 31. Juli og Nr. IC af 18. August har jeg den Ære at indberette, at Armenierforfølgelserne bliver fortsat her med stor Hæftighed, trods de Forestillinger, der er blevet gjort den herværende Regering, og om hvilke jeg allerede har indberettet.

Ved Modtagelsen Mandag den 16. August bragte den tyske Ambassadør igen disse Forfølgelser paa Tale overfor Storveziren og bad ham søge at bevæge sin Regering til at indstille dem, - især for saa vidt angaar de armeniske Katolikker, der aldrig har deltaget i Revolutioner eller blandet sig i Politik og desuagtet er Genstand for de mest haardnakkede Forfølgelser.

Endog de gregorianske Armeniere, der i den Grad har taget Afstand fra alle nationalistiske Ideer, at de endog har givet Afkald paa deres Modersmaal og antaget det tyrkiske Sprog som deres eget, bliver forfulgt.

De Løfter, Storveziren gav den tyske Ambassadør, blev ikke holdte, og da Forfølgelserne og Myrderierne vedblev, henvendte Hans Hællighed, Monseigneur Paul Pierre XIII, den armenisk-katolske Patriark, sig til den herværende spanske Gesandt og bad ham i det katolske Spaniens Navn forsøge ved

Hr. Udenrigsminister Erik Scavenius,
etc. etc. etc.

2)
Henvendelse paany til Storveziren at opnaa at man i det mindste respekterede de armeniske Katolikker.

Den spanske Gesandt, der indgik derpaa, og ved sidste Modtagelse i Mandags gjorde de Indvendinger gældende overfor Storveziren, som Patriarken lagde ham i Munden, fortæller mig, at Hans Højhed, efter at have hørt paa, hvad han sagde, lagde sin Forbavelse for Dagen over det passerede og at han, da Gesandten med Bestemthed hævdede, at han havde Beviser for, at de Grusomheder, han paatalte, virkelig havde fundet Sted, tog Notering deraf og lovede straks at give Ordre til at skaa-ne de armeniske Katolikker.

Baade Gesandten og Patriarken er imidlertid overbevist om, at disse frygtelige Forfølgelser ikke vil ophøre bl. a. fordi Centralregeringen ingen Autoritet har overfor Myndighederne i Provinserne, der, naar det passer dem, ingen Hensyn tager til de Ordre de modtager fra Konstantinopel, og - last not least - fordi Tyskerne efter deres Mening i Virkeligheden kun for en ren Forms Skyld gør Indvendinger mod Forfølgelserne og Myrderierne.

Det er indlysende, siger de, at Tyskerne er interesseret i, at Armenierne bliver udryddet og at Grækerne flygter af Skræk for, at det skal gaa dem ligesaa, saaledes at de (Tyskerne) uden Anstrængelse kan bemægtige sig Tyrkiets Handel og blive de eneste Europæere, der har Fodfæste her.

Myndighederne i Provinsen og Ungtyrkerne, siger de, anser derfor ikke den tyske Ambassadørs Henvendelse til Regeringen for alvorlig ment.

Jeg skal i Korthed tillade mig at gøre Rede for de vigtige og sørgelige Meddelelser, der fra fuldstændig paalidelig og sandfærdig Kilde er tilflydt mig om det senest passerede, og som er af en saadan Natur, at de vil vække almindelig Beklæggelse overalt i den kristne Verden.

Tyrkerne gennemfører med stor Energi deres grusomme Hensigt, at udrydde det armeniske Folk.

I Brussa har de tvunget de bemidlede Armoniere til at betale til Politiet 300 tyrkiske Pund (ca.5000 Kroner)

5)

devra absolument s'adresser à la Commission d'inscription placée
pro persona for at faa Lov til at blive boende i Byen, og
Dagen efter har de alligevel bortvist dem fra Byen med deres

Kvinder og Børn.

Om hvor disse ulykkelige Mennesker nu befinder sig
og om hvilken Skæbne, der er overgaaet dem, efter at de har
maattet forlade deres Hjem, er det ikke muligt selv for den

nærmeste Slægt at erholde Oplysning.

I Adana har Guvernøren ladet opelaa'en Proklamati-

on, der i en Overrettelse, paa Fransk, jeg har faaet fra Pa-

triarkatet, lyder som følger :

1) Jusqu'à la fin du mois courant les arméniens
se trouvant dans la ville même d'Adana doivent avoir été ex-

2) Les propriétaires des fabriques sises à Mersina
et à Adana, ainsi que les employés de celles-ci qui travail-
lent pour le compte du Département Militaire, sont exemptes
pour le moment : ils ne seront pas expédiés et seront employés
comme auparavant dans leurs travaux.

3) Les familles dont les soutiens ou les maris sont
en service militaire ne seront pas expédiés.

4) Tout le monde doit, à partir d'aujourd'hui, rég-
ler et mettre en ordre ses affaires et se tenir prêt à l'ordre
de monter en chemin de fer.

5) Il ne sera fait aucun cas de recours, qui seront
faits pour une demande de prolongation de délai ou d'au-
tité des empêchements.

6) L'expédition se fera quartier par quartier.

7) Il ne sera permis pour chaque famille que le
transport d'une quantité de meubles de 150 kilos seulement.
concernant leur maison.

8) Pour les familles composées de plus de 6 person-
nes, grandes ou petites, il sera permis le transport de 200
kilos de meubles.

9) La population musulmane de la ville et de la ban-
lieue est obligée de fournir, pour cette expédition, les mo-
yens de transport.

10) La Commission nommée pour s'occuper des moyens-
de transport, a commencé déjà ses travaux.

11) Les familles qui se seraient procuré elles-même
leur moyen de transport, sont autorisées, en vertu des pié-
ces qui leur seront délivrées par les Commissaires de Police,
à se rendre directement à Hadjou et de là à Alep.

12) Par le train qui sera préparé le samedi 15 du
mois courant, seront expédiés les quartiers de Akdjo, Neejid,
Saradjen, Kharab, Bagtché, Tchoukour, Kassab Bekir, Yarbachi,
Teinanli et Kharan.

13) A partir de demain la population de ces quartiers

devra absolument s'adresser à la Commission d'inscription placée sous la présidence de Adil Bey dans le Commissariat de Police et après s'être fait inscrire, devra prendre une pièce scellée et legalisée.

14) Ceux qui d'après l'inscription de leur état civil, sinon du nombre des habitants de ces quartiers et qui actuellement résident ailleurs, leurs domiciles actuels ne seront pas pris en considération, mais ils seront obligés d'aller se faire inscrire avec les habitants des quartiers auxquels ils appartiennent, et de partir, dans la même journée, avec les habitants de leurs quartiers d'origine.

15) Pour l'expédition soit des familles de militaires, soit des personnes qui se trouveraient habitant dans d'autres quartiers, il sera tenu compte, pour principe d'opération, de l'enregistrement de leur état civil.

16) Toutes les opérations qui ne seront pas faites par inscription, ne seront pas prises en considération.

17) La population de ces quartiers devra, au matin du jour désigné ci-haut à 12 heures à la turque, avec ses bagages, tel qu'il est dit à l'Art. 7 et avec les membres de la famille, se trouver à la Nouvelle Station.

18) On doit se rendre à Alep par la voie de Osmaniéh-Radjou.

19) Une Commission spéciale étant envoyée à Osmaniéh, sur la présentation des pièces, conformément à l'Art. 15, distribuera à chaque famille, dans la mesure possible, des moyens de transport et organisera les expéditions par groupes.

20) A l'arrivée à Osmaniéh la susdite Commission fera diligence pour l'installation et le bien-être des groupes : par conséquent chaque quartier devra faire par l'intermédiaire de leur Mouhtar respectif, recours à la susdite Commission.

21) La quantité des personnes employées dont le séjour a été décidé, ayant été notifié aux bureaux de la Police et de la Gendarmerie, il sera procédé, par les dits bureaux, à la séparation et au maintien de ceux-ci.

22) Là sera délivré par la direction de la police, aux personnes ainsi exemptées, des documents réguliers et legalisés, concernant leur maintien.

23) Si parmi la population des quartiers qui ont été avisés, il se trouvait des personnes, qui, à partir de demain, ne se présenteraient pas et ne se feraient inscrire, ou qui ne se trouveraient pas présentés à la Nouvelle Station au jour indiqué pour le départ soit le samedi 15 du mois courant à l'heure indiquée ou qui chercheraient à trouver des ruses ou des prétextes, les Mouhtars et les Conseillers des vieillards sont obligés de prévenir les Autorités et si les habitants et le Mouhtar auraient contrevenu à tout cela, ils seront considérés comme ayant agi contre l'Autorité Militaire et les ordres de l'état de mobilisation et seront immédiatement déferés à la Cour Martiale et dans les 24 heures une sentence sera donnée et exécutée.

24) Les ordres formelles, comme il convient, ayant été donnés à tous les bureaux, il est préférable de travailler à compléter ces préparatifs plutôt que de perdre du temps à chercher des prétextes et à faire des démarches inutiles.

Acût 1915.

I et her medtaget Prev fra Biskoppen fra Erzerum, Monseigneur Melchisédechian, fortalles det, at Segnet Kheirtchour,

der bestod af 12 Landsbyer, er blevet fuldstændig evakueret, og at man intet ved om, hvad der er blevet af den forsvundne Befolkning.

Den samme Prælat indberettede den 17. Juli dette Aar, at han selv ogsaa var blevet tvunget til at begive sig til et ukendt Restemødested, og man har siden intet hørt fra ham.

Den tidligere Biskop i samme Distrikt, Monseigneur Ketchourian, begav sig samtidig paa Rejse til Konstantinopel, men forsvandt undervejs.

Biskoppen i Karpuz, Monseigneur Israélian, indberettede den 25. Juni til Patriarkatet, at han havde modtaget Ordre til inden 48 Timer at forlade Byen med hele sin Menighed for at begive sig til Aleppo, og man har senere erfaret, at denne Biskop og alle de Gejstlige, der ledsagede ham, er blevet overfaldet og dræbt mellem Diarbekir og Urfa paa et Sted, hvor ca. 1700 armeniske Familier har lidt samme Skæbne.

Hele det ovennævnte Sogns Befolkning ansees for tabt.

Befolkningen i Sognene Diarbekir og Malatia er ogsaa blevet fordrevet fra deres Landsbyer, og man ved ikke, hvad der er blevet af Biskopperne Tchélébian og Khatchadourian og deres Menigheder.

Man har ogsaa faaet Bekræftelse paa den sørgelige Meddelelse om at Erkebiskoppen i Mardin, Monseigneur Maloyan, og ca. 700 Katolikker af hans Menighed er blevet dræbte og om at Befolkningen i byen Tallermen, der udelukkende var katolsk, er blevet fuldstændig udryddet.

Man savner ganske Meddelelse om, hvad der er blevet af Biskoppen i Mouch, Monseigneur Topuzian og hans Menighed, men har Grund til at tro, at de ogsaa er blevet dræbt.

Man frygter ogsaa, at en lignende Skæbne er overgaaet de Gejstlige i Gurin og Menigheden sammesteds.

I Sagnet Sivas har man kun skaanet Landsbyen Pirkinik, hvor Erkebiskoppen, Monseigneur Ketchedjian, har søgt Tilflugt. Han og en Gejstlig, der ledsagede ham, er de eneste overlevende.

Trebisond, Samsun, Havsa, Marsivan og Amassia er

blevet fuldstændig evakueret, og man ved ikke hvad der er blevet af de 47 Gejstlige, der fandtes i disse Byer.

Tarsus, Hedzin og Mersina har lidt samme Skæbne.

I Angora er alle Mændene blevet bortført fra Byen, og Kvinderne er blevet tvunget til at gifte sig med Muhammedanere; ca. 6000 Mænd, ca. 70 Gejstlige og Biskoppen, Monseigneur Grégoire Bahaban, blev skudt ned paa Vejen til det Sted, hvortil man havde forvist dem.

I Byen Ismid havde Regeringen givet Ordre til, at de til Eskicheir forviste armeniske Katolikker skulde have Lov tilaat vende tilbage til deres Hjem, men Guvernøren vilde ikke tilstede dem Adgang til Byen og sendte dem tilbage. Det samme er hændt mange andre Steder.

Selv her i Konstantinopel bortfører man Armeniere og sender dem til Asien uden det er muligt at faa at vide, hvor de bliver af.

Patriarkatet beregner, at Halvdelen af det armenisk-katolske Hiërarchi er gaaet tabt; 7 Biskopper, ca. 100 Præster, 70 andre Gejstlige og Tusinder og atter Tusinder af deres Menigheder er forsvundet.

Menigheden bestod tidligere af 16 Distrikter (Konstantinopel, Mardin, Diarbekir, Karput, Malatia, Sivas-Tokat, Mouch, Erzerum, Trebisond, Angora, Césarée, Brussa, Adana, Marache, Aleppo og Alexandrie) og af disse er ifølge de sidst hertil indløbne Efterretninger, bortset fra Konstantinopel, kun Marache, Aleppo og Césarée indtil nu blevet skaanet.

Den Skæbne, der saaledes er overgaaet de katolske Armeniere, er med mulig endnu større Grusomhed overgaaet alle de andre Armeniere, idet Regeringens Hensigt, som jeg allerede har haft den Ære at indberette, er fuldstændig at udrydde det armeniske Folk.

Med den mest udmærkede Højagtelse forbliver jeg,

Hr. Minister

Deres erbedigste